



## ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2016 - GENERELL INFORMASJON

### Enheten

Organisasjonsnummer: 990 478 104  
Organisasjonsform: Norskreg. utenlandsk foretak  
Foretaksnavn: COMPANIA COLONIAL DE PROPIEADAES SA  
Forretningsadresse: Slemdalsveien 70A  
0370 OSLO

### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2016 - 31.12.2016

### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Mojo Thorkildsen  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 12.06.2017

### Grunnlag for avgivelse

År 2016: Årsregnskapet er elektronisk innlevert  
År 2015: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2016

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 23.11.2020



## Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2016	2015
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Kostnader</b>			
Annen driftskostnad		11 572	12 364
<b>Sum kostnader</b>		<b>11 572</b>	<b>12 364</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-11 572</b>	<b>-12 364</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Inntekt på andre investeringer		75 856	41 490
Annen renteinntekt		18 050	9 976
Annen finansinntekt		1 097 387	
Verdiøkning finansielle instrumenter vurdert til virkelig verdi		697 483	
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>1 888 776</b>	<b>51 466</b>
Nedskrivning av finansielle eiendeler		644 298	2 006 870
Annen finanskostnad		59	40
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>644 357</b>	<b>2 006 910</b>
<b>Netto finans</b>		<b>1 244 419</b>	<b>-1 955 444</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>1 232 847</b>	<b>-1 967 808</b>
Skattekostnad på ordinært resultat		297 000	10 000
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>935 847</b>	<b>-1 977 808</b>
<b>Årsresultat</b>		<b>935 847</b>	<b>-1 977 808</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Overføring til/fra annen egenkapital		-935 847	
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>-935 847</b>	



## Balanse

Beløp i: NOK	Note	2016	2015
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
<b>Finansielle anleggsmidler</b>			
Investering i datterselskap		6 800 000	
Lån til foretak i samme konsern			2 206 154
Investeringer i aksjer og andeler			7 559 963
<b>Sum finansielle anleggsmidler</b>		<b>6 800 000</b>	<b>9 766 117</b>
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>6 800 000</b>	<b>9 766 117</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
<b>Fordringer</b>			
Andre fordringer		274 720	274 720
<b>Sum fordringer</b>		<b>274 720</b>	<b>274 720</b>
<b>Investeringer</b>			
Markedsbaserte aksjer		3 166 201	3 166 201
<b>Sum investeringer</b>		<b>3 166 201</b>	<b>3 166 201</b>
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Bankinnskudd, kontanter og lignende		5 381 430	831 564
<b>Sum bankinnskudd, kontanter og lignende</b>		<b>5 381 430</b>	<b>831 564</b>
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>8 822 351</b>	<b>4 272 485</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>15 622 351</b>	<b>14 038 602</b>

## BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

### Egenkapital

#### Innskutt egenkapital



## Balanse

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2016</b>	<b>2015</b>
Aksjekapital		55 832	55 832
Overkurs		822 554	822 554
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>878 386</b>	<b>878 386</b>
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Annen egenkapital		14 085 030	13 149 183
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>14 085 030</b>	<b>13 149 183</b>
<b>Sum egenkapital</b>		<b>14 963 416</b>	<b>14 027 569</b>
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Betalbar skatt		297 386	10 933
Annen kortsiktig gjeld		361 549	100
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>658 935</b>	<b>11 033</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>658 935</b>	<b>11 033</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>15 622 351</b>	<b>14 038 602</b>



ÅRSBERETNING 2016

FOR

COMPANIA COLONIAL DE PROPIEDADES SA

Selskapets virksomheten drives i Oslo.

Årsregnskapet for 2016 for selskapet er satt opp under forutsetning av fortsatt drift.

Det er ingen ansatte i selskapet.

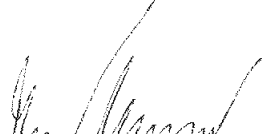
Selskapet har ingen forsknings- eller utviklingskostnader.

Selskapet forurensrer ikke det ytre miljø.

Selskapet er kjent med lov om likestilling i forbindelse med valg av tillitsrepresentanter.

Styret mener at årsregnskapet gir et rettviseende bilde av selskapets eiendeler og gjeld, finansielle stilling og resultat.

Oslo, den 31. mars 2017

  
Moje H. Thorkildsen

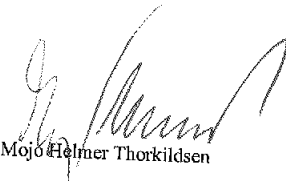
  
Jan Groos Helmer

  
Bjørn Thorkildsen



## COMPANIA COLONIAL DE PROPIEDADES SA

	Note	31.12.2016	31.12.2015
<b>EIENDELER</b>			
<b><u>Anleggsmidler</u></b>			
<b>Finansielle anleggsmidler</b>			
Investeringer		6 800 000	7 559 963
Fordring		-	2 206 154
<b>Sum finansielle anleggsmidler</b>		<u>6 800 000</u>	<u>9 766 117</u>
<b>Sum anleggsmidler</b>		<u>6 800 000</u>	<u>9 766 117</u>
<b><u>Omløpsmidler</u></b>			
<b>Fordringer</b>			
Andre kortsiktige fordringer		274 720	274 720
<b>Sum fordringer</b>		<u>274 720</u>	<u>274 720</u>
<b>Investeringer</b>			
Investeringer		3 166 201	3 166 201
<b>Sum investeringer</b>		<u>3 166 201</u>	<u>3 166 201</u>
<b>Bankinnskudd</b>		<u>5 381 430</u>	<u>831 564</u>
<b>Sum omløpsmidler</b>		<u>8 822 351</u>	<u>4 272 485</u>
<b>Sum eiendeler</b>		<u>15 622 351</u>	<u>14 038 602</u>
<b>EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b><u>Egenkapital</u></b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Innskutt egenkapital 1/1		14 027 569	16 005 377
Årets resultat		935 847	(1 977 808)
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<u>14 963 416</u>	<u>14 027 569</u>
<b><u>Gjeld</u></b>			
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Betalbar skatt	3	297 386	10 933
Annen kortsiktig gjeld		361 549	100
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<u>658 935</u>	<u>11 033</u>
<b>Sum egenkapital og gjeld</b>		<u>15 622 351</u>	<u>14 038 602</u>

  
Mojo Helmer Thorkildsen

31. desember 2016  
Oslo 31. mars 2017

  
Bjørn Thorkildsen

  
Jan G. Helmer



## COMPANIA COLONIAL DE PROPIEADAES SA

	Note	2016	2015
Honorarer	2	6 384	5 864
Andre driftskostnader		<u>5 188</u>	<u>6 500</u>
<b>Sum driftskostnader</b>		<u>11 572</u>	<u>12 364</u>
<b>Driftsresultat</b>		<u>(11 572)</u>	<u>(12 364)</u>
Andre finansinntekter		371 402	41 490
Renteinntekter		18 050	9 976
Agio/(Disagio)		801 841	-
Nedvurdering av finansielle anleggsmidler		(644 298)	(2 006 870)
Tilb.føring av tidligere nedvurderinger		697 483	-
Renteutgifter		-	-
Andre finanskostnader		<u>(59)</u>	<u>(40)</u>
<b>Finansresultat</b>		<u>1 244 419</u>	<u>(1 955 444)</u>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		1 232 847	(1 967 808)
Skattekostnad på ordinært resultat	3	<u>297 000</u>	<u>10 000</u>
<b>Årsresultat</b>		<u>935 847</u>	<u>(1 977 808)</u>
<b>Overføringer</b>			
Overført fra innskutt egenkapital		-	1 977 808
Overført innskutt egenkapital		<u>(935 847)</u>	<u>-</u>
		(935 847)	1 977 808



## COMPANIA COLONIAL DE PROPIEADAES SA

### NOTE 1 Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk for små foretak. Følgende regnskapsprinsipper er anvendt:

finansinntekter inntektsføres etter hvert som de er opptjent og mottatt.

fordringer er oppført til pålydende som tilsvarende virkelig verdi

### NOTE 2 Godtgjørelser

#### Styret

Det er ikke utbetalt godtgjørelse til styret for 2016.

#### Revisor

Kostnadsført revisjonshonorar for 2016 utgjør kr 5.172,50.

### NOTE 3 Betalbar skatt

Regnskapsmessig resultat før skatt	1 232 847
Nedvurdering av finansielle verdipapirer	644 298
Tilb.føring av tidl. Nedvurderinger	-697 483
Oppgrossing av finansinntekt	9 101
Renteinntekt på skatt	<u>-17</u>
Skattemessig resultat	<u>1 188 746</u>
Skattekostnad	297 000
For meget avsatt tidligere	<u>386</u>
Betalbar skatt i balansen	<u>297 386</u>
25% av skattepliktig inntekt	<u>297 187</u>



BDO AS  
Munkedamsveien 45  
Postboks 1704 Vikå  
0121 Oslo

## Uavhengig revisors beretning

Til generalforsamlingen i Compania Colonial De Propiedades SA

Uttalelse om revisjonen av årsregnskapet

### Konklusjon

Vi har revidert Compania Colonial De Propiedades SAs årsregnskap som består av balanse per 31. desember 2016, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening er det medfølgende årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av selskapets finansielle stilling per 31. desember 2016, og av dets resultater for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

### Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder de internasjonale revisjonsstandardene International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet i Revisors oppgaver og plikter ved revisjon av årsregnskapet. Vi er uavhengige av selskapet slik det kreves i lov og forskrift, og har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

### Annen informasjon

Ledelsen er ansvarlig for annen informasjon. Annen informasjon består av årsberetningen, men inkluderer ikke årsregnskapet og revisjonsberetningen.

Vår uttalelse om revisjonen av årsregnskapet dekker ikke annen informasjon, og vi attesterer ikke den andre informasjonen.

I forbindelse med revisjonen av årsregnskapet er det vår oppgave å lese annen informasjon med det formål å vurdere hvorvidt det foreligger vesentlig inkonsistens mellom annen informasjon og årsregnskapet, kunnskap vi har opparbeidet oss under revisjonen, eller hvorvidt den tilsynelatende inneholder vesentlig feilinformasjon.

Dersom vi konkluderer med at den andre informasjonen inneholder vesentlig feilinformasjon er vi pålagt å rapportere det. Vi har ingenting å rapportere i så henseende.

### Styrets ansvar for årsregnskapet

Styret (ledelsen) er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet i samsvar med lov og forskrifter, herunder for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik intern kontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller feil.



Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til selskapets evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avvirket.

## Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet

Vårt mål med revisjonen er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon blir vurdert som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke økonomiske beslutninger som brukerne foretar basert på årsregnskapet.

Som del av en revisjon i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder ISA-ene, utøver vi profesjonelt skjønn og utviser profesjonell skepsis gjennom hele revisjonen. I tillegg:

- identifiserer og anslår vi risikoen for vesentlig feilinformasjon i regnskapet, enten det skyldes misligheter eller utilsiktede feil. Vi utformer og gjennomfører revisjonshandlinger for å håndtere slike risikoer, og innhenter revisjonsbevis som er tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon. Risikoen for at vesentlig feilinformasjon som følge av misligheter ikke blir avdekket, er høyere enn for feilinformasjon som skyldes utilsiktede feil, siden misligheter kan innebære samarbeid, forfalskning, bevisste utelatelser, uriktige fremstillinger eller overstyring av intern kontroll.
- opparbeider vi oss en forståelse av den interne kontroll som er relevant for revisjonen, for å utforme revisjonshandlinger som er hensiktsmessige etter omstendighetene, men ikke for å gi uttrykk for en mening om effektiviteten av selskapets interne kontroll.
- evaluerer vi om de anvendte regnskapsprinsippene er hensiktsmessige og om regnskapsestimatene og tilhørende noteopplysninger utarbeidet av ledelsen er rimelige.
- konkluderer vi på hensiktsmessigheten av ledelsens bruk av fortsatt drift-forutsetningen ved avleggelsen av regnskapet, basert på innhentede revisjonsbevis, og hvorvidt det foreligger vesentlig usikkerhet knyttet til hendelser eller forhold som kan skape tvil av betydning om selskapets evne til fortsatt drift. Dersom vi konkluderer med at det eksisterer vesentlig usikkerhet, kreves det at vi i revisjonsberetningen henleder oppmerksomheten på tilleggsopplysningene i regnskapet, eller, dersom slike tilleggsopplysninger ikke er tilstrekkelige, at vi modifierer vår konklusjon om årsregnskapet og årsberetningen. Våre konklusjoner er basert på revisjonsbevis innhentet inntil datoen for revisjonsberetningen.



Etterfølgende hendelser eller forhold kan imidlertid medføre at selskapet ikke fortsetter driften.

- evaluerer vi den samlede presentasjonen, strukturen og innholdet, inkludert tilleggsopplysningene, og hvorvidt årsregnskapet representerer de underliggende transaksjonene og hendelsene på en måte som gir et rettviseende bilde.

Vi kommuniserer med styret blant annet om det planlagte omfanget av revisjonen og til hvilken tid revisjonsarbeidet skal utføres. Vi utveksler også informasjon om forhold av betydning som vi har avdekket i løpet av revisjonen, herunder om eventuelle svakheter av betydning i den interne kontrollen.

#### Uttalelse om øvrige lovmessige krav

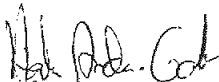
##### Konklusjon om årsberetningen

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, mener vi at opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet og forutsetningen om fortsatt drift er konsistente med årsregnskapet og i samsvar med lov og forskrifter.

##### Konklusjon om registrering og dokumentasjon

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av selskapets regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokførings praksis i Norge.

Oslo, 12. juni 2017  
BDO AS

  
Hakon Andersen-Gott  
Registrert revisor